

LE DEVOIR

Été culturel

MUSÉES EN FÊTE

MUSIQUES AU VERT

Les grands festivals de l'été
Page 6



THÉÂTRE

Coup d'œil sur l'autre saison
Page 7



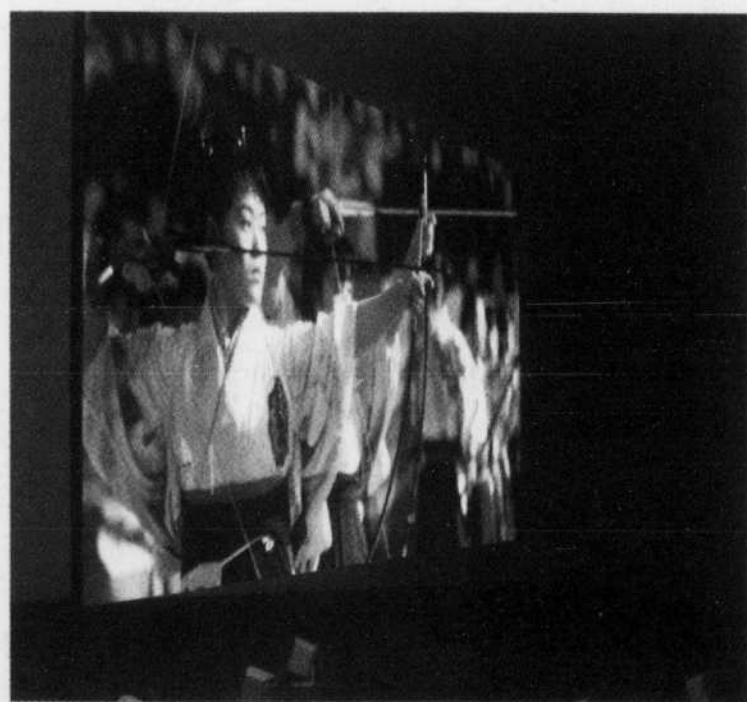
Le Marché public dans l'ambiance du XVIII^e siècle à Pointe-à-Callière.

SOURCE PAC



L'OSM en plein air.

Tout en couleurs!



Saint Sebastian (détail) de Fiona Tan au Musée d'art contemporain.

FIONA TAN

Il a suffi d'une seule journée, un mardi, pour se dire que ça y était. Que le mercure monte de quelques degrés, et il y a de l'emballement dans l'air. Et pourtant...

Avant que l'été soit, des étapes toutefois s'imposent. Une première, qui est devenue une habitude sur le territoire québécois, est ainsi l'opération portes ouvertes que mènent tous les musées du territoire: les citadins se précipitent alors sur les institutions sises à proximité et profitent d'avantageuses conditions d'accessibilité: l'une d'entre elles, et non la moindre, est la gratuité des accès. À Montréal, cela culmine avec «la» journée, cette année établie au 28 mai, où les autobus les promènent en boucles, par circuit. Les musées sont donc en fête dès ce 18 mai, Journée internationale des musées, conformément au décret de l'UNESCO, et ce jusqu'au 28.

L'été, au Québec, c'est non seulement de la nature, mais aussi un autre monde culturel

Aussi, les premiers jours «chauds» du printemps incitent à la bougeotte: et il est normal d'aller voir plus loin que le bout de son jardin (ou le premier coin de rue trop longtemps vu pendant tout un hiver). Cette année, il y a un hic. Les mélomanes casaniers avaient l'habitude de se fier à l'Orchestre symphonique de Montréal pour s'offrir quelques soirées musicales en plein air ou meubler une sortie dans le Vieux: cela aura-t-il lieu, eu égard au conflit actuel? C'est à voir. Il faut ici rappeler toutefois que la troisième édition du Montréal baroque aura lieu du 23 au 26 juin, avec ainsi l'ensemble Constantinople qui interprétera des musiques venues d'Orient

le 26 juin, et ce dans la crypte de la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours! Il est aussi possible de remettre à plus tard ces sorties musicales: à surveiller alors ce

festival que consacrent annuellement à l'orgue les gens d'Hoche-laga-Maisonnette.

Une autre solution consiste à revenir à cette bonne vieille formule, utilisée 500 000 fois par été dans la «belle province»: la visite d'un théâtre d'été. C'est une belle occasion d'inscrire dans sa vie une page d'humour autre que celle affichée par une des multiples reprises des divers Juste pour rire... Et qui veut faire d'une soirée au théâtre une vraie sortie sait déjà que les diverses compagnies mettent aussi à l'affiche des forfaits où s'ajoutent repas et coucher.

L'été donc sera bientôt là. Et on vous en reparle le 28 mai prochain: d'autres musées, oui, mais aussi un coup d'œil insistant sur les festivals, comme sur ce que les diverses régions du Québec proposent pour enfin dire qu'ici, en territoire québécois, l'été, c'est finalement de la nature, mais aussi un autre monde culturel.

Quand le mercure monte de quelques degrés...

Normand Thériault

MUSÉES EN FÊTE

Page 2

MONTRÉAL

Stewart
Page 2

Musée d'art contemporain
Centre canadien d'architecture
Page 3

Pointe-à-Callière
Château Ramezay
Marguerite-Bourgeoys
Page 4

Lieu historique Cartier
Page 5

JOLIETTE

Musée d'art
Page 5

OTTAWA

Musée des beaux-arts
du Canada
Musée canadien des
civilisations
Page 8

RENCONTRES EN GAVLE ROMAINE

EXPOSITION 17 MAI - 9 OCTOBRE



POINTE-À-CALLIÈRE
Musée d'archéologie
et d'histoire de Montréal
Montréal

350, place Royale
Vieux-Montréal
Tél. : (514) 872-9150
www.pacmusée.qc.ca

MUSEEGALLOROMAIN RHÔNE
Ipsa - Fourville - Seneceles-sur-Garonne - Le Département
Sponsors: Canada, Air Canada, Société de la Ville de Montréal, U.S. Bank, U.S. Trust, U.S. Bank

ÉTÉ CULTUREL

Musée Stewart

Cinquantième

MYLÈNE TREMBLAY

Depuis quelques jours, une exposition un peu spéciale se tient au Musée Stewart au Fort de l'île Sainte-Hélène. C'est que le musée d'histoire, établi à quelques enjambées du pont Jacques-Cartier, fêtera cet été son 50^e anniversaire. Le 2 juillet 1955, très exactement, David MacDonald Stewart (1920-1984) inaugurait son petit musée dans le *blockhaus* de l'île.

Pour marquer le coup, les organisateurs ont puisé à même la collection des 22 000 objets que compte aujourd'hui le musée, pour n'en retenir que 50. C'est leur rareté, leur prestige ou leur unicité qui ont guidé les choix. *Trésors du Musée Stewart, 50 ans d'acquisitions* sera en place jusqu'au printemps 2006.

La première partie de l'exposition propose un parcours historique à travers quatre salles thématiques — commerce, guerre, paix, mode et loisirs; voyages et explorations; arts décoratifs et beaux-arts. Chemin faisant, on découvre des trésors triés sur le volet, qui révèlent en quelque sorte la passion du fondateur pour l'histoire des 400 dernières années: ici une enseigne de taverne en tôle polychrome du XVIII^e siècle, là une chaise à porteurs somptueuse ou une immense tapisserie des Gobelins. La colossale maquette d'un navire et les deux globes terrestres monumentaux rappellent le penchant du philanthrope pour les artefacts de la mer.

La seconde partie, plus ludique, met en scène la collection d'instruments de physique bidouillés par l'abbé Nollet, un esthète et physicien du XVIII^e siècle très couru par les personnages de haut rang de l'époque. Les 11 pièces présentées sous verre sont accompagnées d'une reconstitution en bois et d'une vidéo, permettant aux néophytes des principes de physique la manipulation et l'expérimentation.

Dans la dernière salle, on a voulu recréer le faste du Salon des Lumières où se côtoyaient savants, philosophes, princes et jolies femmes. Un méli-mélo d'objets «recherchés et exotiques» s'offrent ici en complément aux 50 autres.



SOURCE MUSÉE STEWART
Le musée Stewart, sur l'île Sainte-Hélène.

Musées en fête

Le grand rendez-vous

À l'occasion de sa neuvième édition, l'événement *Musées en fête* profitera de sa grande visibilité auprès du public afin de lancer la saison estivale des musées québécois. Place à la diversité!

MARILYSE HAMELIN

Avec comme coup d'envoi la Journée internationale des musées décrétée par l'UNESCO le 18 mai prochain, *Musées en fête* promet une foule d'activités intérieures et extérieures qui s'étaleront sur l'ensemble du territoire québécois pendant 12 jours. L'événement prendra fin avec la très populaire Journée portes ouvertes des 33 musées montréalais le dimanche 29 mai. Pour l'occasion, sera disponible sur le site de *Musées en fête* non seulement l'horaire des différentes festivités, mais aussi toute la programmation estivale des musées québécois.

«Le lancement de la saison muséale estivale par le biais de l'événement *Musées en fête* est une idée que nous avons suggérée à nos membres et elle a été acceptée à l'unanimité», explique Michel Perron, directeur général de la Société des musées du Québec (SMQ). En fait, il s'agissait d'un prolongement naturel. Déjà, que nous en soyons à la neuvième édition, c'est formidable en soi! L'intérêt du pu-



MICHEL LAVERDIÈRE

Le jardin *La Tête* dans les nuages des architectes Atelier Big City au Jardin de Métis.

blic est réel et la saison estivale est toujours un moment crucial pour les musées. C'est durant cette saison que le taux de fréquentation est le plus élevé.»

Près de 50 % des expositions au Québec sont saisonnières et c'est pourquoi l'offre muséale augmente avec l'arrivée de l'été. Les lieux saisonniers, qu'il s'agisse des centres d'interprétation, des centres d'exposition ou des musées, sont souvent de petite taille et dispersés sur l'ensemble du territoire québécois. «L'été, c'est le moment idéal pour prendre la route et se promener partout. Ce qui n'empêche pas les villes comme Québec et Montréal d'obtenir une plus grande fréquentation de leur programmation estivale. Les gens sont en vacances et la fréquentation touristique dans les centres urbains

et en région est évidemment en hausse à ce moment de l'année», précise M. Perron.

Petits et grands musées

Le nombre d'activités offertes à travers tout le Québec durant *Musées en fête* est étourdissant et, s'il faut n'en citer que quelques-unes, Michel Perron va de ses coups de cœur. À Trois-Rivières, un collectif de six institutions muséales présentera une exposition autour de la thématique du feu. Cette exposition territoriale, organisée par Média-Muse, offrira par exemple la possibilité de goûter un moussoux à l'orange brûlée durant la visite du Centre d'exposition sur l'industrie des pâtes et papiers. «Le feu est absent, immatériel; on connaît ses effets, mais il demeure en soi im-

palpable. Je trouve qu'il y a quelque chose de poétique et de ludique là-dedans», résume le sympathique directeur. Autre activité à souligner, selon M. Perron: les ateliers d'initiation à la taille de pierre et à l'orpailage offerts par le Musée minéralogique et minier de Thetford Mines, manière festive d'en apprendre plus sur les minéraux.

Pour assurer une participation bien répartie entre la capitale et la métropole, la plupart des activités prévues dans la ville de Québec auront lieu la fin de semaine du 22 mai, tandis que le dernier dimanche du mois, *Musées en fête* se terminera par la populaire Journée portes ouvertes des 33 musées montréalais et ses traditionnels circuits d'autobus gratuits. L'activité de clôture annuelle est fort courue, récoltant en moyenne plus de 100 000 participants, édition après édition. «C'est une très grande source de fierté. À l'étranger, parmi les gens du milieu, on est fort réputé pour cette journée-là, on m'en parle souvent.»

Un été thématique

La présentation des expositions d'été à venir s'articule autour de quatre grands thèmes: *Côté Jardin*, *À ciel ouvert*, *Au bord de l'eau* et, finalement, *Dans nos salles d'expo*. «On veut briser la perception selon laquelle les institutions muséales ne sont qu'intérieures. Beaucoup d'expositions se tiennent à l'extérieur. L'été, on assiste à l'éclatement de l'offre muséale», explique Michel Perron. Dans cet esprit, la première édition du Festival de «landarts» d'Ulverton accueillera des artistes de réputation internationale qui créeront des structures biologiques entièrement biodégradables avec pour seuls matériaux ceux qu'ils trouveront dans les sentiers pédestres aménagés sur le site du Moulin à laine d'Ulverton. Le public pourra par ailleurs observer à la belle étoile une colonie de chauves-souris au cœur du jardin du Domaine Joly-de-Lotbinière, site patrimonial aménagé au XIX^e siècle dans la région Chaudière-Appalaches.

«On offre une foule de circuits possibles sur notre site; il s'agit d'y jeter un coup d'œil. Nous, on dit aux gens: imprimez la carte! On peut se faire un bel itinéraire de vacances avec tous ces sites à découvrir!», conclut le directeur, à l'enthousiasme communicatif.

Informations:

- Pour *Musées en fête*: www.musees.quebec.museum/mad
- Pour la programmation muséale estivale: www.musees.quebec.museum/ete

Maintenant ouvert!
Musée canadien de la guerre



Entrée à demi-tarif cette fin de semaine!

Musée canadien de la guerre + Musée canadien des civilisations

Musée canadien des civilisations

POMPEII

Du 27 mai au 12 septembre

Une exposition conçue par la Soprintendenza Archeologica di Pompei conjointement avec la Soprintendenza per i Beni Archeologici di Napoli e Caserta et promue par la Regione Campania-Assessorato ai Beni Culturali, avec le soutien de la Compagnia di San Paolo et une contribution de Autostrade Meridionali SpA.

Les billets sont horodatés; achat à l'avance recommandé.

Tarif régulier + 5 \$ (sauf enfants et membres)



Musée canadien de la guerre
1 800 555-5621
www.museedelaguerre.ca 1, place Vinty, Ottawa

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS



CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

1 800 555-5621
www.civilisations.ca 100, rue Laurier, Gatineau

Canada

MUSÉES

en

FÊTE

PARTOUT AU QUÉBEC
Du 18 au 29 mai 2005

PROGRAMMATION EN LIGNE
Cliquez!
www.musees.quebec.museum

Musées en fête est une réalisation de la Société des musées québécois (SMQ)

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA - OTTAWA
29 MAI - 5 SEPTEMBRE 2005

MAGNIFICO

LEONARD DE VINCI · MICHEL-ANGE

ET LA
RENAISSANCE
FLORENCE

Billets et renseignements: 1 888 541-8888 (613) 998-8888
380, promenade Sussex, Ottawa musee.beaux-arts.ca/125

Organisé par le Musée des beaux-arts du Canada. Avec l'appui du ministère du Patrimoine canadien et de l'ambassade de l'Italie.

125



Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada

ANNIVERSAIRE

ANNIVERSAIRE



125

OTTAWA

CITIZEN

LeDroit



TELEVISION



Canada

Canada

ÉTÉ CULTUREL

Musée d'art contemporain de Montréal



© FIONA TAN AVEC L'AIMABLE PERMISSION DE L'ARTISTE ET DE LA FRITH STREET GALLERY, LONDON
Saint Sebastian, 2001, une installation vidéo de Fiona Tan présentée au Musée d'art contemporain.

« La vie est une histoire »

Le Musée d'art contemporain de Montréal présente cet été *Saint Sebastian*, une installation vidéo de Fiona Tan. Artiste aux origines complexes, elle qui est née en Indonésie de père chinois et de mère australienne, Fiona Tan a vécu en Allemagne et est aujourd'hui installée aux Pays-Bas. Celle qui a déjà déclaré *«j'aime l'idée que la vie soit une histoire que l'on raconte, je répète dans ma tête mes scènes favorites»* présentera au public montréalais une installation vidéo mettant en scène le festival annuel du Toshiya à Kyoto.

Prénant la forme d'une compétition de tir à l'arc, la cérémonie constitue un rite de passage de l'enfance à l'âge adulte pour des jeunes de 20 ans provenant de tous les coins du Japon. Le festival se déroule depuis 400 ans dans le temple de Sanjitsangen-dô. L'objectif repose sur l'atteinte non pas tant de la cible que d'un état d'esprit par lequel l'archer tend vers la plus grande fluidité du geste. L'artiste a choisi de montrer la cérémonie des jeunes femmes. Les images sont d'une beauté à couper le souffle. L'artiste a d'ailleurs écrit à ce propos qu'elles sont *«magiques et belles — peut-être même trop belles»* (*magic and beautiful — perhaps too beautiful*).

Envers à l'endroit

Seconde exposition présentée au MACM cet été, *L'Envers des apparences* se donne pour mission d'esquiver la lecture superficielle des œuvres en utilisant des stratégies de contrefaçon, de leurre, de rébus visuel et de brouillage. Dans un monde où l'image est devenue omniprésente, cette exposition mettra parti-

culièrement en lumière les pièges et les difficultés de lecture rencontrés dans l'art actuel. Ces derniers se manifestent à des degrés divers et sous différentes formes dans les travaux de onze artistes dont les œuvres seront présentées.

Feront partie de l'exposition les artistes Annie Baillargeon, du collectif multidisciplinaire Les Fermières obsédées, Jérôme Fortin, artiste urbain méticuleux passé maître dans l'art de la réutilisation, Germaine Koh, artiste canadienne de renommée internationale, Tim Lee, Vancouverois originaire de Corée, Euan MacDonald, artiste peintre d'origine écossaise, Kelly Mark, artiste multidisciplinaire, Jean-Marc Mathieu-Lajoie, artiste de Québec qui utilise les casse-tête comme mode d'expression depuis plus de deux décennies, Damian Moppett, photographe de Calgary, Taras Polataiko, artiste peintre originaire d'Ukraine vivant en Saskatchewan, Yannick Pouliot, artiste multidisciplinaire de Québec et révélation de Manif d'art 2, et finalement Ana Rewakowicz, artiste aux œuvres ludiques et complètement éclatées. Avis aux curieux.

M. H.

FIONA TAN — SAINT SEBASTIAN

Du 12 mai au 5 septembre 2005

L'ENVERS DES APPARENCES

Du 27 mai au 11 septembre 2005

Centre canadien d'architecture

Jeux dans l'espace

DENIS LORD

La programmation d'été du Centre canadien d'architecture (CCA), tant en matière d'exposition que d'activités, ne manquera pas de séduire petits et grands puisqu'elle est tout entière tournée vers les jeux. Une programmation ludique donc, ce qui ne l'empêche pas d'être constructive, puisqu'il s'agit de jeux... de construction.

L'installation *Super City*, présentée du 9 juin au 20 novembre, tire son nom d'un jeu de pièces de plastique produit par la compagnie Ideal Toys dans les années 1967-68, qui permettait de construire immeubles et cités. Fait inusité, le commissaire de *Super City* est un écrivain et romancier, Douglas Coupland, notamment auteur du livre-culte *Génération X* et de *Toutes les familles sont psychotiques* (Editions 10/18). Dans son roman *Microserfs* (J.C. Lattès, 1996), le protagoniste faisait état de la fascination infantile pour les blocs Lego et autres jeux analogues chez les programmeurs de Microsoft.

Bien qu'il ne travaille pas pour Bill Gates, Coupland était classé comme *«legoïque»* avant même son entrée en maternité et il collectionne les jeux de construction. Il a écrit sur l'architecture et le design pour le *New York Times*, *New Republic* et *Architectural Record*. *«Mais j'ai arrêté d'écrire sur ces sujets, précise Coupland, c'est beaucoup plus satisfaisant de créer mes propres œuvres. Cependant, je dois toujours me souvenir qu'une grande partie de ma vision du monde, telle qu'exprimée dans mes écrits, dérive, d'une certaine manière, des "kits" de construction.»*

Pour son installation *Super City*, Coupland a créé des paysages urbains imaginaires à partir des pièces de ses jeux (peintes, modifiées, fondues) et de divers matériaux. Les jeux de construction, croit-il, ont façonné notre interprétation du monde bâti et de sa conception, et par conséquent enrichi notre imaginaire et influencé nos propres constructions.

Pour *Super City*, Coupland écrit une *«fanzine»* qui, explique-t-il, *«est une sorte de journal de ma relation avec les jeux de construction. Mais plusieurs de mes propres expériences avec ces "kits", à tout le moins je les-*

père, sont universelles». On pourra aussi admirer la collection privée de jeux de construction de l'écrivain et celle du CCA, qui comprend près de 250 items, dont certains ont été manufacturés dès 1900.

Activités

Les activités estivales proposées par le CCA, baptisées *«Jouer en famille»*, gravitent autour de cette sphère de jeux et d'architecture. Les samedi et dimanche 25 et 26 juin, des jouets éducatifs puisés dans la collection du CCA sont mis en vedette dans *«Le choix du public»*. Lors de *«Lieux de loisirs»*, les 30 et 31 juillet, on pourra

construire, toujours avec des jouets, un chalet, un zoo ou un stade. Lors de *«Classique des années 1960»* (27 et 28 août), les adultes pourront revisiter leur enfance et la partager avec des plus jeunes en s'amusant avec les jeux Tinkertoys, Lite-Brite et autres Meccano.

Centre canadien d'architecture

1920, rue Baile

Montréal

☎ (514) 939.7026

www.cca.qc.ca

Du mercredi au dimanche de 10h

à 17h, et le jeudi de 10h à 21h

Entrée libre le jeudi, à compter de

17h30



Le jeu Super City Skyscraper Building Set Ideal Toys, 1968.

Le Musée Marguerite-Bourgeois présente :

Cap sur Montréal au 17^e siècle !

Animation théâtrale

Pendant tout l'été, des personnages directement sortis du 17^e siècle habitent le Musée Marguerite-Bourgeois. Ancrés dans leur réalité quotidienne, ils vous entraîneront, comme par magie, dans leur monde d'il y a 350 ans.

Soyez prêts pour un grand voyage dans le temps !

Du 26 mai au 4 septembre 2005

Du mardi au dimanche de 10 h à 17 h

Droits d'entrée

Tarif familial disponible

Information: (514) 282-8670

les années **60** montréal voit grand

métamorphose d'une ville en métropole de l'avenir

une exposition présentée jusqu'au 11 septembre

CCA Centre Canadien d'Architecture
 1920, rue Baile, Montréal ☎ Guy Dicaire
 514 939 7026 www.cca.qc.ca

Hydro Québec

Centre Canadien d'Architecture

1920, rue Baile, Montréal ☎ Guy Dicaire
 514 939 7026 www.cca.qc.ca

Ouvert du mercredi au dimanche, 10 h à 17 h,
 le jeudi, 10 h à 21 h
 Entrée libre le jeudi soir de 17 h 30 à 21 h

LA PRESSE | Le Devoir | Radio-Canada | Marché

TERRE ET FEU.
 LA CÉRAMIQUE D'ART
 DU 21 MAI AU
 11 SEPTEMBRE 2005

LES PLASTICIENS:
 LOUIS BELZILE, JAURAN,
 JEAN-PAUL JÉRÔME
 ET FERNAND TOUPIN
 DU 11 JUIN AU
 18 SEPTEMBRE 2005

Maurice Savoie. Le Disc Soleil R4, 2001. Porcelaine (photo: Guy L'Heureux)

LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE

241, rue Dufferin 819.821.2115
 du mardi au dimanche, de 13 h à 17 h
 du 24 juin au 4 septembre, de 11 h à 17 h
 et jusqu'à 21 h le mercredi

Centre de Communication Québec

Sherrbrooke

Partenariat canadien

Télé-Québec

Musée Marguerite-Bourgeois
 Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours
 400, rue Saint-Paul Est | Vieux-Montréal
 (514) 282-8670 | www.marguerite-bourgeois.com

MUSÉE D'ART DE JOLIETTE

Naomi London
 Trois projets sur le thème du plaisir, de l'espoir et du temps qui passe
 20 mars - 4 septembre 2005

Josée Fafard
 Les pieds sur terre
 20 mars - 2 octobre 2005

Plein espace
 L'art moderne de la Collection Firestone
 5 juin - 21 août

Dans la ville de Pierre Granche
 jusqu'au 15 mai 2005

Ginette Trépanier
 Raconte-moi ton village
 10 avril - 19 juin 2005

Ozias Leduc à la Cathédrale
 Parcours-découverte en permanence

www.musee.joliette.org
 (450) 756-0311

26 mai - 2 octobre 2005

edwinholgate

PEINTRE CANADIEN

Présentée par

Financière Sun Life

LA PRESSE | AIR CANADA

Dimanche 29 mai
 Journée des musées montréalais, portes ouvertes dès 9h.

Venez rencontrer le huitième membre du Groupe des Sept, qui a laissé en héritage une production s'inspirant de la vie canadienne et des grands espaces de son pays.

(514) 285-2000 www.mbam.qc.ca

M

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
 Pavillon Michal et Renata Hornstein

ÉTÉ CULTUREL

Musée Marguerite-Bourgeoys

Deux millénaires plus tard...

Le public est invité cet été à assister en direct aux fouilles archéologiques d'un site où se terrent 2500 ans d'histoire: les fondations de la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours. Durant cette deuxième phase d'exploration, les archéologues devraient découvrir de nouveaux vestiges témoignant du passé de nos ancêtres. Fragments de poterie, ossements et objets du quotidien seront sources de mystères à élucider dans ce sanctuaire.

L'histoire de la chapelle débute en 1653 alors que, à l'âge de 33 ans, Marguerite Bourgeoys quitte sa France natale afin de mener à bien sa mission, celle d'instruire la jeune colonie de la Nouvelle-France. Animée d'une foi inébranlable, elle projette peu après son arrivée d'ériger la première chapelle de pèlerinage en dehors de l'enceinte du fort. Son rêve, maintes fois retardé, se réalise en 1678 avec l'érection d'un joyau du patrimoine montréalais: la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours.

Lors de récentes fouilles, des archéologues ont constaté avec émoi que les fondations intactes de la première chapelle, détruite en 1754 dans un incendie, se sont retrouvées enfouies sous l'actuelle. Les fondations en pierres des champs de la première chapelle se dessinent avec précision. Encore salées par la cendre de l'incendie, si puisant que les vitres des fenêtres ont fondu comme du plastique, les pierres des champs ayant servi de fondations, vieilles de 350 ans,

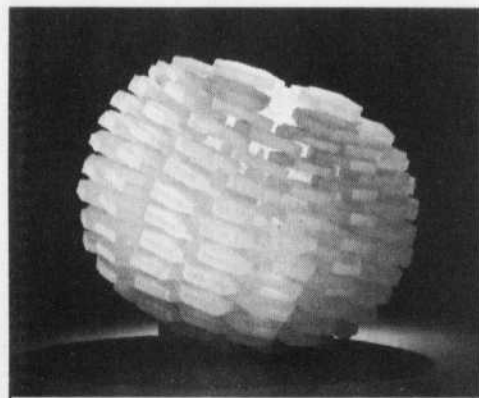
contrastent avec les pierres taillées de la chapelle actuelle.

Lors de la première phase de fouilles, les archéologues ont été ébahis par la richesse des artefacts retrouvés. Plus de 5000 éléments ont déjà été mis au jour parmi un grand nombre de strates remontant au moins à 2400 ans. Construite sur un talus en bordure du fleuve, la chapelle voisinait plusieurs vestiges amérindiens découverts lors des fouilles. Les objets trouvés sont mis en valeur dans la crypte de la chapelle.

Le Musée Marguerite-Bourgeoys offre par ailleurs d'entrer dans les coulisses de la chapelle, soit ses couloirs suspendus, ses escaliers en colimaçon et sa crypte, mais aussi de monter dans la tour et d'admirer de ses deux belvédères une vue imprenable sur le port, le fleuve et le Vieux-Montréal. Toujours dans la tour, les panneaux d'interprétation informent les visiteurs des dangers de la traversée en mer du XVII^e au XX^e siècle et de la «nécessité d'une bonne prière avant le départ!»

La visite guidée des fouilles archéologiques des fondations de la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours est offerte en supplément de la visite habituelle du musée. Elle est limitée à des groupes de cinq à sept personnes, l'espace étant restreint et les organisateurs ayant le souci de préserver ce lieu d'une grande richesse historique.

M. H.



Espace
VERRE

1200, rue Mill, Montréal
(Près du pont Victoria)
www.espaceverre.qc.ca
T 514-933-6849

SANS ÉQUIVOQUE

DU 19 MAI AU 14 AOÛT 2005
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 17 H

EXPOSITION DES FINISSANTS: YANICK AUBRY/KARINE DEMERS
EDITH DURAND/CATHERINE LAPOINTE/JULIEN POIRIER

Yanick Aubry/Edith Durand/Photo: Michel Oubé

CONCOURS s'adressant aux jeunes créateurs en métiers d'art

Ouvert aux jeunes artisans professionnels pour leur apport original à l'exercice d'un métier d'art relié à la transformation du bois, de la céramique, du cuir, des métaux, du papier, des textiles, du verre ou de toute autre matière.



Le prix comprend:

- Une bourse de 3 000 \$ offerte au lauréat;
- Un budget de 2 500 \$ pour l'organisation d'une exposition individuelle;
- L'acquisition par la Ville de Montréal d'œuvres ou d'objets choisis parmi les créations des finalistes;
- Une participation à une exposition collective à la Galerie des métiers d'art au Marché Bonsecours.

Date limite d'inscription : le 27 mai 2005 avant 17 h

Renseignements et formulaire d'inscription :

www.ville.montreal.qc.ca/culture

Conseil des métiers d'art du Québec : 514 861-2787 poste 310

Ville de Montréal : Normand Biron, commissaire Prix, partenariats et projets internationaux, 514 872-1160

Montréal

Pointe-à-Callière

Bonjour les Gaulois!

Une nouvelle exposition exclusive et deux activités spéciales seront en vedette cet été au Musée d'archéologie et d'histoire Pointe-à-Callière à Montréal avec la présentation de l'exposition *Rencontres en Gaule romaine* et le retour des Rendez-vous des cultures et du Marché public dans l'ambiance du XVIII^e siècle.

Pointe-à-Callière, dont la mission est de conserver et de mettre en valeur le patrimoine archéologique et historique de Montréal, explorera cet été les vestiges culturels de ceux qui furent les ancêtres de beaucoup de Québécois: les Gaulois. Présentée en exclusivité mondiale, l'exposition *Rencontres en Gaule romaine* recèle d'artefacts sortant pour la première fois des musées français. Prêtés par le Musée gallo-romain de Lyon-Fourvière et par le Musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal/Vienne en France, les objets présentés permettront de découvrir la vie quotidienne des Gaulois sous l'Empire romain. Plongeant au cœur de cette époque fascinante, les visiteurs pourront admirer des pièces remarquables et faire de belles rencontres avec des personnages typiques de cette époque, celle de la *pax romana*.

Parmi les pièces archéologiques présentées, la «Table claudienne», objet-vedette de l'exposition, consiste en la retranscription gravée dans le bronze du discours prononcé par l'empereur Claude devant le Sénat romain en l'an 48 après J.-C. Ce dernier devait convaincre ses membres d'intégrer des dignitaires gaulois dans ses rangs. D'autres objets importants — mentionnons un gobelet en argent à l'effigie des dieux gaulois ainsi qu'une représentation de trois déesses — illustreront l'omniprésence de la religion dans la vie quotidienne en Gaule romaine.

Seront aussi de retour à Pointe-à-Callière les activités-vedettes estivales que sont le Rendez-vous des cultures et le Marché public dans l'ambiance du XVIII^e siècle, deux activités gratuites qui auront lieu sur la place Royale et aux abords du musée.



SOURCE MUSÉE POINTE-À-CALLIÈRE
Ce gobelet fait partie de l'exposition *Rencontres en Gaule romaine*.

Véritable *happening* culturel, le Rendez-vous des cultures mettra en vedette cette année la Chine et l'Espagne. Les Montréalais de toutes origines auront droit à une fête pleine de rythmes et de saveurs, de couleurs et d'odeurs. Divisé en six zones culturelles, le site permettra un tour du monde à travers les divers kiosques. Les visiteurs pourront participer à des démonstrations, goûter des mets ou des boissons — parfois épicés — aux origines diversifiées, être les témoins de divers rituels, ou encore tenter leur chance à des jeux.

Au Marché public, on retrouvera des étals, un cabaret, un campement amérindien, des musiciens, des artisans en pleine démonstration, et des interactions avec des personnages d'époque seront possibles. Le Marché public est aussi l'occasion de se procurer des produits que l'on consommait en Nouvelle-France et, pour les enfants, de découvrir les jeux amérindiens et français de l'époque.

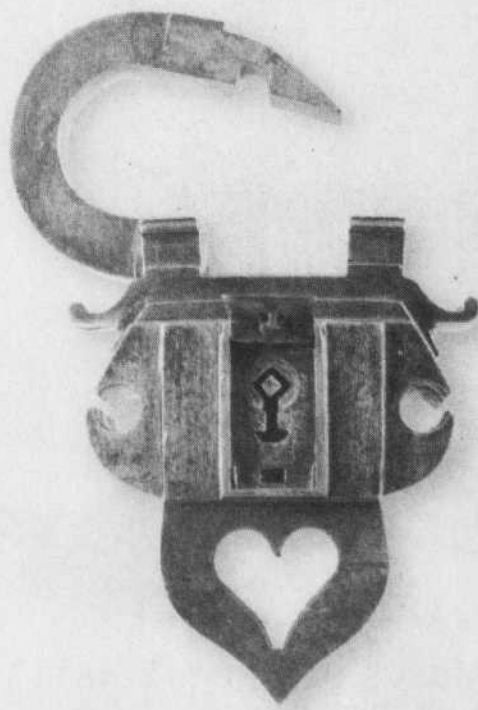
M. H.

■ *Rencontres en Gaule romaine* en exclusivité mondiale du 17 mai au 9 octobre

■ Le Rendez-vous des cultures, 25 et 26 juin

■ Le Marché public dans l'ambiance du XVIII^e siècle, 27 et 28 août

TRÉSORS du Musée Stewart 50 ans d'acquisitions



50 ans de passion

Fort de l'île Sainte-Hélène

Renseignements : 514.861.6701

Château Ramezay

Tricentenaire fleuri

Le Château Ramezay, le plus ancien musée d'histoire privé du Québec, célèbre en 2005 son 300^e anniversaire. Pour commémorer l'événement, de nombreuses activités animeront cet été le musée et son célèbre jardin, à commencer par la création du rosier Ramezay, jaune orangé! De la Saint-Jean-Baptiste à la Fête du travail, toutes les fins de semaine, le public est convié à un programme d'animation historique où l'on pourra écouter de la musique de la Nouvelle-France et participer à des ateliers d'artisanat portant sur le filage au rouet, la fabrication de savon, de chandelles, de papier, etc. Dans leurs habits d'époque, des personnages historiques ayant habité le Château — dont Claude de Ramezay lui-même, onzième gouverneur de Montréal — se déplaceront pour l'événement. Les célébrations culmineront les 1, 2 et 3 juillet avec la Fête champêtre chez le Gouverneur, où des surprises attendent les visiteurs.

La route verte

Du 11 mai au 11 septembre, l'exposition *Aventures botaniques* promet d'être captivante. Présentée pour la première fois en Amérique du Nord, elle s'inspire du livre *Aventures botaniques d'outre-mer aux terres atlantiques*, de Catherine Vadon, maître de conférences au Muséum national d'histoire naturelle de Paris. On y retrace les échanges botaniques entre la France et la Nouvelle-France aux XVII^e et XVIII^e siècles. Si les arrivants ont importé au Canada plusieurs espèces indigènes d'outre-Atlantique, le trafic vert se faisait aussi dans les deux sens. Le botaniste André Michaux aurait expédié dans la métropole 60 000 plantes et 90 caisses de

graines. Le marquis Roland-Michel Barrin de la Galissonnière, initiateur des échanges intercontinentaux à grande échelle, rédigea, avec Duhamel du Monceau, le premier manuel d'instructions destiné aux marins et voyageurs voulant transporter des plantes ou des graines.

Aventures botaniques s'avère une exposition à multiples volets. Elle illustre les développements historiques de la botanique, de l'agriculture et de la pharmacopée — l'*Annedu* (le cèdre blanc?), qui guérit du scorbut l'équipage de Jacques Cartier, devant, après les fourrures, le produit canadien le plus exporté de l'époque. L'exposition fait connaître au public la façon dont s'effectuaient les transports par bateau, dans des conditions souvent périlleuses. Enfin, *Aventures botaniques*, c'est aussi l'histoire des religieux, militaires et scientifiques qui ont contribué à l'évolution de nos connaissances.

Parmi les pièces exposées, on trouvera des planches d'herbiers du XVIII^e siècle, dont un spécimen de *Linnæa borealis* envoyé à Paris en 1700 par le médecin du roi en Nouvelle-France, Michel Sarrazin; des documents d'archives au nombre desquels figure l'ordonnance royale signée par Louis XV demandant aux capitaines de navire de rapporter des spécimens; des instruments de navigation (astrolabe, sextant, etc.) et des objets reliés à la pharmacopée, tels des pots d'apothicaire, une table de pharmacie, etc.

D. L.

Musée du Château Ramezay
280, rue Notre-Dame Est
Montréal
☎ (514) 861-3708
Site: www.chateauramezay.qc.ca
Tous les jours, de 10h à 18h



MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY

Le Jardin du gouverneur du Musée du Château Ramezay.



Académie royale des arts du Canada
Royal Canadian Academy of Arts

Académiciens élus en 2005

George Baird, architecture, ON; Paul Bourque, peinture, NB; Tony Calzetta, peinture, estampe, ON; Douglas M. Carlyle, architecture paysager, AB; David Cronenberg, cinéma, ON; Judith Currelly, peinture, CB; Aganetha Dyck, sculpture, MB; Mike Elmitt, design, ON; Mary Filer, art du verre, CB; Yvon Gallant, peinture, NB; François Girard, cinéma, QC; Will Gorlitz, peinture, ON; Andrew Goss, joaillerie, ON; Ted Harrison, peinture, CB; Steven Heinemann, céramique, ON; Robert Held, art du verre, BC; John Kissick, peinture, ON; Wanda Koop, peinture, MB; Bruce Kuwabara, architecture, ON; Sarah Link, techniques mixtes, ON; Landan MacKenzie, peinture, CB; Guy Maddin, cinéma, MB; Sandra Meigs, peinture, CB; Margaret Priest, peinture, ON; Isabel Rorick, vanerie, CB; Tony Scherman, peinture, ON; Jeffrey Spalding, peinture, NE; Lisa Steele, art vidéo, ON; Martha Sturdy, sculpture, CB; Aiko Suzuki, techniques mixtes, ON; Kim Tomczak, art vidéo, ON; Bill Vazan, art environnemental, photographie, QC; Susan Warner Keene, art des fibres, ON; Tim Whiten, sculpture, ON; Susan Wood, dessin, NE

Bourse RCA / Ernest Annu pour études en architecture

Julia Jamrozik, School of Architecture, University of British Columbia, Vancouver, CB

Bourse RCA / C.D.Howe pour études en arts et en design

Paul Giesbrecht, photographie, University of British Columbia, Vancouver, CB; Nicolas Pareda, cinéma, York University, Toronto, ON; François Quévillon, multimédia, installations, l'Université du Québec à Montréal, QC

Bourse RCA / Nienkamper pour études en design

Jessica Davies, Ryerson School of Interior Design, Toronto, ON

Bourse RCA / Eberhard Zeidler pour études en architecture

Vedanta Bolbahadur, École d'architecture, Université McGill, Montréal, QC

Subventions du Fonds en fiducie de l'Académie

Agnes Etherington Art Centre, Queen's University, Kingston, ON; Galerie d'art d'Ottawa, Ottawa, ON; École d'art d'Ottawa, Ottawa, ON

Médaille de l'Académie

Maya Graham, conservatrice; Charles Hill, conservateur, auteur; Avrom Isaacs, propriétaire de galerie, mécène; William Kirby, défenseur des arts; Pierre Théberge, directeur de musée et conservateur

Médailleur de l'Académie

John F. Banks, Fondation de l'Académie; Ron Bolt RCA, ancien Président; Robin Higham, Céracle des conseillers de l'Académie; Wendy Rebanks, mécène; Ross Walker, Fonds en fiducie de l'Académie

Ottawa 2005

L'Académie royale des arts du Canada
en célébration de 125 années!



Modello

2004-2006

Alexandre Castonguay
Pascal Grandmaison
Adad Hannah



une co-production du Musée d'art urbain
et du Musée d'art de Joliette



Pascal Grandmaison CHERRIER

C Café Chérier

façade nord

M Marché Bonsecours

façade sud

V Vieux-Port de Montréal

esplanade

Pascal Grandmaison DE LA COMMUNE

V V V Alexandre Castonguay / Adad Hannah

Renseignements : (514) 284-4936

ÉTÉ CULTUREL

Musée d'art de Joliette

Diversité

Ceux et celles qui croient que les musées régionaux sont condamnés au déjà-vu, au passésime et à la figuration confortable ravalent leurs préjugés en prenant connaissance de la programmation d'été du Musée d'art de Joliette, fort diversifiée, audacieuse et, ma foi, séduisante.

Du 5 juin au 21 août, on pourra goûter *Plein Espace*, 37 œuvres créées entre 1930 et 1970 par des artistes modernes canadiens réputés comme Borduas, Riopelle, Pellan, Molly Lamb Bobak ou Arthur Lismer. Huiles, aquarelles ou pastels, ces œuvres provenant de la collection d'O.J. et Isobel Firestone sont exposées pour la première fois au Québec. Le thème? L'évolution de la notion d'espace dans l'art canadien, qu'il soit architectural, social ou autre.

Jusqu'au 4 septembre, l'artiste montréalaise Naomi London suggère *Trois projets sur le thème du plaisir, de l'espoir et du temps qui passe*. Attirant en soi, ce titre regroupe des peintures, dessins et sculptures, ce dernier terme devant être pris au sens large. Une *gargantuesque métaphore optimiste*, par exemple, consiste en quatre coussins ayant chacun la forme d'une des lettres du mot *hope*.

Josée Fafard, dit-on, partage avec nombre d'artistes de la relève une approche multidisciplinaire. Ainsi donc, son exposition *Les Pieds sur terre*, qui se termine le 2 octobre, multiplie les médiums — photographies, installations et dessins. Si son œuvre parle du corps et de la nature, «elle comporte également», écrivait Michel Hellman au *Devoir* le 9 avril dernier, «une interrogation sur le rôle de la femme dans l'art».

Joliette à Montréal

En collaboration avec le Musée d'art urbain, le Musée d'art de Joliette prend d'assaut, jusqu'en 2006, les murs de Montréal. Investissant les espaces publics, *Modello* prend la forme de huit grandes photographies rétro-éclairées, visibles sur l'esplanade du Vieux-Port de Montréal, sur la façade sud du marché Bonsecours ainsi que sur la façade nord du café



SOURCE MUSÉE DE JOLIETTE

Le Musée d'art de Joliette présente entre autres une exposition de Josée Fafard.

Cherrier. Les artistes Alexandre Castonguay, Pascal Grandmaison et Adad Hannah interrogent, non sans humour, l'histoire et l'art de la photographie, revisitant au passage quelques-uns des plus célèbres clichés.

Pour les jeunes de 5 à 12 ans inscrits dans les camps de Lanau dière, le Musée d'art de Joliette offre, du 4 juillet au 26 août, des activités d'observation, d'interprétation, ainsi que des ateliers. D'une durée de deux heures, ces activités sont basées sur les expositions temporaires. Dans l'atelier des 5 à 8 ans, on crée des œuvres abstraites avec des papiers de couleur déchirés. Les jeunes de 9 à 12 ans sont invités à s'inspirer des tableaux de *Plein Espace* pour en faire des croquis qu'ils peindront ensuite à la gouache. Un minimum de dix inscriptions par groupe est nécessaire.

D. L.

Musée d'art de Joliette
145, rue Wilfrid-Orbeil
Joliette
☎ (450) 756-0311
Sans frais de Montréal: ☎ (450) 586-5300 + (450) 756-0311
Site: www.musee.joliette.org
Du mardi au dimanche, de 11h à 17h, et jusqu'à 19h les jeudis et vendredis

Lieu historique Sir-George-Étienne-Cartier

Politique...

Cet été, le Lieu historique Sir-George-Étienne-Cartier présentera une nouvelle activité d'interprétation et deux pièces de théâtre, tandis qu'une nouvelle exposition permanente sur les deux filles de l'homme politique viendra s'ajouter dès le 7 juin.

Le côté parfois farfelu de la politique ne date pas d'hier et, considérant ce à quoi on assiste ces jours-ci en politique fédérale, il serait peut-être utile d'aller se rafraîchir la mémoire au Lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier où la pièce *Tribune d'influence* met en scène la politique telle qu'elle se pratiquait au pays au XIX^e siècle. Présentée les fins de semaine, la pièce illustre avec humour les mœurs et pratiques électORALES de l'époque. Le spectateur pourra ainsi organiser les élections en se prêtant au jeu d'un rassemblement partisan de la seconde moitié du XIX^e siècle. La réunion, menée par un bourgeois ou une bourgeoise, devrait susciter le rire et la réflexion.

Deuxième pièce à l'affiche cet été, *Au service de lady Cartier: Confidences d'un domestique du XIX^e siècle*, comme son titre l'indique, donne la parole aux serveurs de la famille Cartier. Les nombreux domestiques dont disposaient les grands bourgeois du XIX^e siècle leur permettaient de vaquer à des occupations bien plus prenantes: les œuvres de bienfaisance, la couture et le piano pour les femmes, le travail et la politique

pour les hommes. Les domestiques ne manqueront pas l'occasion durant les représentations de chuchoter les hauts et les bas de leur quotidien... et de celui leurs maîtres.

Politicien habile, Cartier offrait des réceptions mondaines courues par toute la bonne société montréalaise. Cela vous rappelle quelque chose? Eh oui, les mœurs n'ont pas tellement changé... La visite animée par les guides-interprètes sur la vie de Sir-George-Étienne-Cartier, présentée à la résidence victorienne où ont jadis habité Cartier et sa famille, permettra d'évoquer avec humour les principales réalisations de l'homme politique.

Ajout intéressant aux expositions permanentes présentées par le Lieu historique, *Une lady, deux demoiselles voyageuses... et une maison* témoigne de l'histoire d'Hortense et de Joséphine Cartier, les filles du célèbre politicien. Elles illustrent à elles deux la vie des jeunes femmes de la bourgeoisie montréalaise du XIX^e siècle.

M. H.

- *Tribune d'influence*, du 2 juillet au 4 septembre
- *Au service de lady Cartier*, du 27 juin au 26 août
- *La vie et l'œuvre d'un grand homme d'État*, dès maintenant, tous les samedis et dimanches
- *Une lady, deux demoiselles voyageuses... et une maison*, dès le 7 juin



Espace musique, la radio musicale de Radio-Canada, est le diffuseur officiel du Festival International de Domaine Forget. Plusieurs des concerts du Festival seront enregistrés et diffusés au cours de l'été à notre antenne. Surveillez le calendrier des concerts d'été sur notre site internet à www.radio-canada.ca/radio à partir de juin.

L'AVANT-GOÛT DU FESTIVAL

SAMEDI 18 JUIN 20h - 20\$

Concert de cuivres
Quatuor de cors du Domaine Forget
Quintette de cuivres du Domaine Forget
Ensemble de cuivres du Domaine Forget
Direction : Vincent Cichowicz
Ouvres de É. AUGER, SIBELIUS, STRAUSS, TIPPET, TURINA

LE FESTIVAL INTERNATIONAL du 25 juin au 28 août 2005

<p>SAMEDI 25 JUIN 34 \$ Soirée Les Violons du Roy Direction : Jean-Marie Zeitouni Solistes : Maurice Bourgeois, hautbois d'amour Shannon Mercer, soprano Une soirée d'ouverture éclatante de virtuosité!</p>	<p>VENDREDI 29 JUILLET 30 \$ Soirée Régis Pasquier, violon Claire Désert, piano Le violon dans toute sa splendeur!</p>
<p>MERCREDI 29 JUIN 27 \$ Soirée Toronto Consort Le Consort les Voix Humaines Le Théâtre Lavallière et Jabot Chanteurs, danseurs, musiciens, comédiens vous convient à une fête populaire de la renaissance italienne!</p>	<p>SAMEDI 30 JUILLET 34 \$ Soirée Orchestre de chambre d'Australie Direction : Richard Tognetti Soliste : Angela Hewitt, piano Une pianiste sublime, un orchestre unique. Incontournable!</p>
<p>VENDREDI 1^{ER} JUILLET 29 \$ Soirée Mathieu Dufour, flûte Denise Pépin, piano Octour à vent du Domaine Forget La sonorité lumineuse des instruments à vent</p>	<p>MERCREDI 3 AOÛT 27 \$ Soirée Trio di Colore Yuval Botilbovich, alto Buy Yehuda, clarinette Jimmy Brière, piano Lauréat du Fischhoff National Chamber Music Competition (USA 2004)</p>
<p>SAMEDI 2 JUILLET 30 \$ Soirée Jean-Philippe Collard, piano Un grand maître du piano!</p>	<p>JEUDI 4 AOÛT 28 \$ Soirée Montreal Jazz Big Band Passion Afro-cubaine Une soirée de rythmes et de passion!</p>
<p>MERCREDI 6 JUILLET 28 \$ Soirée Roland Dyens, guitare Quatuor Arthur-LeBlanc Hommage au jazz et autres musiques Soirée les amis du Domaine</p>	<p>VENDREDI 5 AOÛT 28 \$ Soirée Philippe Djokic, Mark Fewer, Darren Lowe, Claude Richard et Julie Tanguay, violons Victoria Chiang, François Paradis, altos Brian Menker et Blair Lofgren, violoncelles Ali Yordanfar, contrebasse Kyoko Hashimoto, piano</p>
<p>JEUDI 7 JUILLET 16h - GRATUIT Luluk Purwanto & the Helsdingen Trio «Tulipe 2005» Un groupe de jazz Hollandais en tournée canadienne pour commémorer le 60^e anniversaire de la libération des Pays-Bas. * Présenté exceptionnellement sur les terrains du Casino de Charlevoix.</p>	<p>SAMEDI 6 AOÛT 29 \$ Soirée Orchestre de la Francophonie du Canada Direction : Jean-Philippe Tremblay Soliste : Alexandre Da Costa, violon Un violoniste et un chef parmi les plus brillants de leur génération</p>
<p>VENDREDI 8 JUILLET 29 \$ Soirée [BJM...danse] Direction artistique : Louis Robitaille Chorégraphes : Éric J. Miles, Neelanthi Vadivel, Zachary Whittenburg et Edgar Zendejas. Mapa du chorégraphe Rodrigo Pederneiras ; Musique : Uakti</p>	<p>JEUDI 11 AOÛT 28 \$ Soirée Jeri Brown, voix Simon Sloutsker, piano Rémi-Jean Leblanc, contrebasse Isaiah Ceccarelli, batterie Une voix remarquable émotive et virtuose, purement jazz!</p>
<p>SAMEDI 9 JUILLET 30 \$ Soirée Soledad, tango nuevo Génial, irrésistible!</p>	<p>VENDREDI 12 AOÛT 28 \$ Soirée Yehonatan Berick, Philippe Djokic et Claude Richard, violons Atar Arad, alto Matt Haimovitz et Johanne Perron, violoncelles Paul Ellison, contrebasse Elise Richard, piano</p>
<p>MERCREDI 13 JUILLET 27 \$ Soirée David Fray, piano SCHUBERT : Sonate en sol majeur, D. 894 LISZT : Sonate en si mineur Lauréat du Concours Musical International de Montréal, 2004</p>	<p>SAMEDI 13 AOÛT 32 \$ Soirée Marc-André Hamelin, piano Le retour attendu d'un grand virtuose!</p>
<p>VENDREDI 15 JUILLET 30 \$ Soirée Sergio et Odair Assad, guitares Deux maîtres de la guitare!</p>	<p>VENDREDI 19 AOÛT 28 \$ Soirée Ernst Kovacic, Geoff Nuttall, violons Steven Dann, Douglas McNabney, altos Anssi Karttunen, Kenneth Slowik, violoncelles La réunion de musiciens exceptionnels, pour le plaisir de la musique</p>
<p>SAMEDI 16 JUILLET 34 \$ Soirée L'Orchestre symphonique de Québec Direction : Yoav Talmi Soliste : Martin Chalfour, violon Un événement musical d'envergure!</p>	<p>SAMEDI 20 AOÛT 30 \$ Soirée Daniel Taylor et James Bowman, hautes-contre Theater of Early Music La renaissance des hautes-contre!</p>
<p>DIMANCHE 17 JUILLET GRATUIT Fête champêtre Deux clowns du Carrousel 14 h 00 François Simard, chansonnier 15 h 30 Blues Bitan Venez pique-niquer en famille!</p>	<p>MERCREDI 24 AOÛT De 14 à 18 h : gratuit - De 20 h 30 à 22 h 30 : 27 \$ Marathon de musique de chambre Galaxie Ernst Kovacic, Geoff Nuttall, violons Steven Dann, Douglas McNabney, altos Anssi Karttunen, Kenneth Slowik, violoncelles et les stagiaires</p>
<p>MERCREDI 20 JUILLET 29 \$ Soirée Compagnie Marie Chouinard Direction artistique : Marie Chouinard Jean-François Latour, piano Musique originale de Louis Dufort Des pièces brillantes et spectaculaires!</p>	<p>LES RENCONTRES DE MUSIQUE NOUVELLE EN CHARLEVOIX JEUDI 25 AOÛT 21 \$ Soirée Ingrid Schmithusen, soprano Brigitte Poullin, piano Deux merveilleuses interprètes de la musique de notre temps</p>
<p>JEUDI 21 JUILLET 28 \$ Soirée Michel Donato et ses amis James Gelfand, piano Jean-Pierre Zanella, saxophone Ron Di Lauro, trompette James Hilman, batterie</p>	<p>VENDREDI 26 AOÛT 21 \$ Soirée Le Nouvel Ensemble Moderne Direction : Lorraine Vaillancourt</p>
<p>VENDREDI 22 JUILLET 28 \$ Soirée Andrew Dawes, David Stewart, Andrée Azar et Julie Tanguay, violons Karine Rousseau et Stephen Wyczynski, altos Marcel Saint-Cyr et Carole Siros, violoncelles Jean Marchand, piano</p>	<p>SAMEDI 27 AOÛT 34 \$ Soirée Les Violons du Roy Direction : Jean-Marie Zeitouni Des chefs d'œuvre transcrits pour orchestre à cordes!</p>
<p>SAMEDI 23 JUILLET 30 \$ Soirée Marie-Nicole Lemieux, contralto Michael McMahon, piano François Paradis, alto Une voix somptueuse, un charisme indéniable!</p>	<p>DIMANCHE 28 AOÛT HORS-SÉRIE 40 \$ Concert-bénéfice pour le Fonds de bourse Jacqueline et Paul Desmarais Marc Hervieux, ténor Gianna Corbisiero, soprano Hélène Guilmette, soprano Marie-Josée Lord, soprano Julie Boulianne, mezzo-soprano Michèle Losier, mezzo-soprano Étienne Dupuis, baryton Ensemble à cordes Direction : Stéphane Laforest Claude Webster, piano Les meilleurs jeunes chanteurs lyriques interprètent les plus beaux airs du répertoire!</p>
<p>MERCREDI 27 JUILLET 27 \$ Soirée Philippe Muller, violoncelle Claire Désert, piano Richard Roberts, Andrew Dawes, violons James Dunham, alto Des chefs-d'œuvre du répertoire servis par de fabuleux musiciens!</p>	<p>FORFAITS HÉBERGEMENT-CONCERT AUBERGE SUR LA CÔTE *** Cap-à-Tigle - La Malbaie, Pointe-au-Flic Salle à manger avec vue sur le fleuve. Forfait gastronomique et musical. Le souper, le concert, la nuitée, le séjourner et les services inclus. À partir de 145 \$/pers. en occ. double Réservations : (418) 665-3972 ou 1-800-853-9972 www.charlevoix.qc.ca/surlecote AUBERGE DES PEUPLIERS *** Cap-à-Tigle - La Malbaie Forfait Déjeûner et Musique Incluant le souper, le concert, une nuitée, le déjeuner et le pourboire sur les repas. À partir de 129 \$/pers. en occ. double Réservations : (418) 665-4423 ou 1-888-282-3743 AUBERGE DE NOS AÎEUX ET MOTELS *** Les Éboulements Forfait concert Incluant le souper, une nuitée, le concert, le déjeuner. À partir de 109 \$/pers. en occ. double Réservations : 1-800-265-2405 www.aubergedenoseux.com</p>

LES BRUNCHES-MUSIQUE
Tous les dimanches de l'été du 19 juin au 4 septembre, Le Domaine Forget vous convie à ses brunches-musique. Un buffet savoureux, des musiciens fascinants et une vue imprenable sur le majestueux fleuve Saint-Laurent composent le menu de ces repas champêtres servis sur la terrasse ou à l'intérieur en cas de pluie. En famille ou entre amis, profitez de cette occasion pour vivre une expérience unique lors de votre passage au Domaine Forget.

PRIX : adultes : 28,50 \$
enfants de 6 à 12 ans : 13,75 \$
enfants de moins de 6 ans : GRATUIT
Les taxes et le service sont inclus.

BILLETTERIE ET ABBONNEMENT
L'abonnement au Festival 10 billets de concert au choix dans la programmation régulière pour seulement 240 \$ (taxes incluses). Vous n'y trouverez que des avantages, renseignez-vous!
ADMISSION : Adulte : 21 \$ à 34 \$
Aînés (60 ans et plus) : 15% de rabais
Étudiants : 17 \$
Enfants jusqu'à 12 ans : gratuit (taxes incluses dans les prix)
Aucune possibilité d'annulation.

(418) 452-3535 ou 1-888-DFORGET (336-7438)

Les soirées Hors Pistes
La poésie en spectacle
Du 3 au 7 août 2005
21h00

Un violon, une voix, des amis musiciens et la nature comme décor.
Dominique Tremblay et Hélène Tremblay vous attendent chez eux sous les étoiles, pour un spectacle unique, envoiement. À la nuit tombée, la petite montagne qui jouste leur maison s'illumine pour un fascinant voyage.

Chantez, mix en musique et «en espace», des textes de Langevin, Miron, Morency, Lapointe, Latif-Gharios, Neruda, Dion... Poésie vibrante, POÉVIE dirait Langevin.

La poésie dans tous ses états!
Tous les jours entre 14h et 19h
C'est à l'heure des lieux, moments et le plaisir d'être tout le JOUR.
Ateliers, conférences, rencontres, projections, performances.
La poésie s'écrit, se travaille, se regarde, se transforme, se partage.
Informez-vous!

Informations et réservations :
819.322.7358
info@ruedesmusiciens.com
5893 rue des Musiciens, Val Morin
www.ruedesmusiciens.com

• ÉTÉ CULTUREL •

Musiques au vert

De l'effet apaisant de la verdure

Les trois rendez-vous classiques de la musique «au vert» au Québec que sont les festivals du Domaine Forget, de Lanaudière et d'Orford permettront assez largement d'échapper à la tension musicale montréalaise si le conflit de l'OSM devait s'avérer long.

CHRISTOPHE HUSS

Des festivals du Domaine Forget, de Lanaudière et d'Orford, seul Forget est entièrement indépendant du conflit montréalais. Orford serait touché pour un concert, le 30 juin, lors duquel Louis Lortie devait diriger *Une petite musique de nuit* de Mozart, la *Sérénade italienne* de Wolf et les *Concertos n° 16 et 17* de Mozart le lendemain du même programme à Mozart Plus. Lanaudière a programmé quatre concerts avec l'OSM: le concert d'ouverture du 9 juillet, avec Alain Lefèvre et Nikolai Luganski sous la direction de Jacques Lacombe. Chaque pianiste, jouera(it) «dans la langue de sa patrie», avec le *Concerto* de Mathieu pour Lefèvre et le 1^{er} *Concerto* de Tchaïkovski pour Luganski. Le samedi suivant il est prévu que JoAnn Falletta dirige Marie-Nicole Lemieux dans des airs français, des *lieder* de Schubert orchestrés et les *Chansons populaires espagnoles* de Manuel de Falla. Concert encore plus prestigieux le samedi 23 juillet, avec Ben Heppner et Deborah Voigt dans des duos de Wagner. Enfin le 30 juillet, Raymond Leppard doit diriger un programme russe avec en solistes Pieter Wispelwey et Yossif Ivanov.

Bref, vous l'avez compris, même si cela ne compte «que» pour quatre concerts, le Festival de Lanaudière repose entièrement, pour ses samedis (jours de principale affluence) sur l'OSM. La direction du Festival se refusait, à l'heure d'écrire ces lignes, à s'exprimer sur le conflit et à dévoiler un éventuel «plan B». Mais fondamentalement, il n'y a que trois solutions: annulation pure et simple des concerts, tenue d'un

concert orchestral avec un autre ensemble ou concert de soliste(s). Si cette dernière option était privilégiée, ce sera un très bon test pour voir si les spectateurs vont davantage à Lanaudière pour entendre le prestigieux OSM ou pour faire une agréable sortie musicale du samedi par beau temps.

Hors OSM

Mais Lanaudière, ce n'est évidemment pas que la résidence estivale de l'OSM... heureusement pour la direction du Festival! Outre le concert Wagner (s'il a lieu), la venue, le 5 août, de Pavo Järvi et Viktoria Mullova avec la Deutsche Kammerphilharmonie dans un programme Beethoven (*Coriolan*, *Concerto pour violon*, *Symphonie héroïque*) redonnera un lustre international à la manifestation. D'ailleurs, le lendemain, Jennifer Larmore chantera avec les Violons du Roy et la soprano Mary Dunleavy un programme de duos. Parmi les visites importantes, citons aussi Pieter Wispelwey dans un récital en solo et un récital avec piano, de l'Orchestre de chambre d'Australie (29 juillet), que l'on retrouve dans la programmation du Domaine Forget, d'un concert à quatre pianos et huit pianistes (15 juillet), de l'Orchestre de la Francophonie canadienne avec Jean-Philippe Tremblay et du Métropolitain avec Yannick Nézet-Séguin (et le *Triple concerto* de Beethoven). Pour la bonne bouche et des plaisirs raffinés, nous avons sélectionné le récital Bach et Chopin d'Alexandre Tharaud, mardi 12 juillet à l'église de Lavaltrie, un rendez-vous à inscrire en gros dans vos calendriers.

Saint-Irénée

Le Domaine Forget, «festival in-



Le Domaine Forget, à Saint-Irénée, dans Charlevoix.

ternational», accueille moins de grands noms mais mise davantage sur la forte convivialité qui naît chaque été en Charlevoix du fait du brassage de maîtres et d'étudiants. Avec quelques têtes d'affiche, telles que Jean-Philippe Colard jouant Chopin et Moussorgski le 2 juillet, Marc-André Hamelin dans un programme de transcriptions et paraphrases le 13 août, ou Daniel Taylor et James Bowman le 20 août, ainsi que cinq concerts orchestraux — deux des Violons du Roy, un de l'Orchestre symphonique de Québec, un de l'Orchestre de chambre d'Australie et celui de l'Orchestre de la Francophonie canadienne — le nouveau directeur artistique du Festival a cimenté une programmation misant essentiellement sur la découverte à travers la musique de chambre.

Ici (le 13 juillet) comme à Orford, on entendra le pianiste David Fray, découverte, assurément, pour ceux qui ne l'ont pas entendu au Concours musical international de Montréal l'an passé. Autant le lauréat de ce concours, Sergei Salov, affiche une maîtrise du genre concertant, autant les récitals du jeune François sont de véritables «happenings pianistiques», artistiquement passionnants, à en juger par celui qu'il donna à Montréal il y a quelques mois. Les programmes de musique de chambre organisés autour des maîtres œuvrant au Domaine Forget sont, année après année, l'occasion de découvrir des joyaux méconnus du répertoire classique. Et cela commence fort, dès le 1^{er} juillet, avec un programme regroupant la

Fantaisie pastorale hongroise de Doppler, l'*Octuor* de Lachner et la *Sérénade pour vents* de Strauss. Le 22 juillet, les quintettes de Vienne et de Bruckner, le premier avec piano, le second à cordes, devraient étonner les auditeurs. Que ne sont-ils plus connus? Ces découvertes se prolongeront ensuite chaque semaine jusqu'à la fin du Festival. Parmi les œuvres choisies, on mentionnera par exemple l'*Octuor* de Max Bruch, le *Quintette avec piano* d'Elgar, le *Sextuor op. 178* de Raff (un contemporain de Beethoven) et une transcription pour trio à cordes de la sonate *Le Printemps* de Beethoven. Enfin, le concert-bénéfice aura lieu le 28 août. Le ténor Marc Hervieux y sera entouré d'amis chanteurs.

Orford

À Orford, les choses se consolident avec la confirmation de Sophie Galaise à la tête de la programmation du Festival. Pour sa première année de plein mandat, elle a articulé ses rendez-vous musicaux autour de deux idées simples: des fins de semaine thématiques, *Orford en voix* (8 au 10 juillet), *Orford en famille* (22 au 24 juillet) et *Orford et Bach* (12 et 13 août); une série *Piano maestria*, à laquelle il faut ajouter l'opéra annuel, *La Clemenza di Tito* de Mozart, présenté les 8 et 12 juillet sous la direction de Yannick Nézet-Séguin.

La série *Piano maestria* comprendra Anton Kuerti, Louis Lortie et l'OSM (sous réserves), David Fray, Jacques Rouvier, Alain Lefèvre, Nathalie Nègre et Robert Silverman. Anton Kuerti abordera notamment deux œuvres très délicates: la sonate *Quasi una fantasia* de Beethoven (la 13^e) et la *Sonate D. 958* de Schubert. David Fray interprétera, le 15 juillet, la *Sonate D. 894* du même compositeur ainsi que la *Sonate en si mineur* de Liszt, son maître, Jacques Rouvier, le lendemain, ayant choisi des *Valses* de Schubert, des *Nocturnes* de Chopin et des *Préludes* de Debussy. À la conjonction des

fins de semaine thématiques et de *Piano maestria*, Alain Lefèvre interprétera, quant à lui, des extraits de son dernier disque *André Mathieu* ainsi que des œuvres de Debussy et Ravel, terminant son concert par la spectaculaire *Valse* de ce dernier. Rendez-vous le 22 juillet. Le concert-bénéfice du Centre d'arts, le 9 juillet, sera assuré par le baryton Phillip Addis.

Ottawa

Le Festival de musique de chambre d'Ottawa, manifestation d'envergure internationale et véritable marathon qui se tiendra du 23 juillet au 6 août, n'a pas encore dévoilé sa programmation. Par contre, le Festival d'été de Québec propose deux rendez-vous importants dans la foulée du Festival de Lanaudière: le concert d'Alexandre Tharaud (ici le 13 juillet) et la venue de Jennifer Larmore, qui chantera le 14 juillet avec l'OSQ dirigé par Yoav Talmi des airs de Rossini, Mozart et Bizet. Évidemment, c'est le concert *Kurt Weill* de Diane Dufresne et Yannick Nézet-Séguin, le 11 juillet, qui focalisera toute l'attention. Mélomanes de Québec, n'oubliez donc pas Alexandre Tharaud: sauf accident, vous ne le regretterez pas!

Renseignements pratiques:

- Festival de Lanaudière (9 juillet-7 août): www.lanaudiere.org
☎ (450) 759-4343 et (514) 842-2112
- Le Domaine Forget (25 juin-28 août): www.domaineforget.com
☎ (418) 542-3535 et 1-888 336-7438
- Festival Orford (23 juin-13 août): www.arts-orford.org
☎ (819) 843-9871 ou 1-888 310-3665
- Festival international de musique de chambre d'Ottawa (23 juillet-6 août): www.chamberfest.com
☎ (613) 234-8008
- Festival d'été de Québec (7-17 juillet): www.infestival.com
☎ (418) 643-8131

Vivement le soleil !

Mais beau temps, mauvais temps,
notre nouvelle terrasse
vous émerveillera

Plus grande, plus belle que jamais

Venez découvrir
notre NOUVEAU Nouveau Monde,
dès la mi-juin !



LE CAFÉ DU NOUVEAU MONDE
Restaurant - Bar - Café - Terrasse

» 514.866.8669

84 Sainte-Catherine ouest, angle Saint-Urbain.

POUR VOIR

la culture



Les mesures pour les arts et la culture dans le Budget 2005 et 2006

témoignent de l'engagement indéfectible du gouvernement en faveur de l'épanouissement de l'identité québécoise et de sa volonté d'accroître la participation de partenaires privés à l'économie de la culture.

- Placement-Culture: création d'un fonds d'appariement de 5 M\$ pour stimuler les investissements privés dans la culture.
- Injection additionnelle de 5 M\$ dans le réseau des musées du Québec.
- Inscription des institutions muséales au volet touristique de la stratégie de développement économique des régions-ressources, dotée d'une enveloppe de 5 M\$.
- Bonification de mesures fiscales pour inciter les entreprises à acquérir des œuvres d'art ou à s'abonner aux expositions muséales et aux spectacles de variétés.
- Un budget de 542 M\$ en 2005-2006.

C'est votre budget, consultez-le

www.mcc.gouv.qc.ca

Québec

ÉTÉ CULTUREL

Théâtre d'été

Sorties d'un jour À voir en cet été 2005

Le théâtre d'été au Québec demeure toujours aussi populaire. Si la fréquentation peut fluctuer légèrement d'une saison à l'autre selon les caprices de la météo, on compte, bon an mal an, environ 500 000 spectateurs.

PIERRE VALLÉE

Plusieurs facteurs expliquent cette popularité des théâtres d'été qui se maintient au fil des ans. Aller au théâtre d'été, ce n'est pas seulement une sortie au théâtre, c'est aussi une sortie à la campagne qui se marie souvent à d'autres activités. Voici donc un bref aperçu de quelques-uns des spectacles que l'on pourra voir cet été.

Près de Montréal

Nul besoin de planifier une expédition pour aller au théâtre d'été, certains d'entre eux se trouvant à un jet de pierre de Montréal. C'est le cas du Théâtre des Cascades, qui est situé à Pointe-des-Cascades, tout près de Vaudreuil-Dorion.

Ce théâtre, sous la direction artistique de Michel Laperrière, présentera cet été la pièce *Parents à vie*, signée Bruno Marquis, en collaboration avec Marylise Tremblay. Cette comédie traite de la famille et des enfants qui collent à la maison. On y verra avec plaisir France Castel et Michel Daigle, ainsi que Geneviève Schmidt et Michel Charette. La mise en scène est assurée par Richard Fréchette.

Quant à lui, le Théâtre du Vieux-Terrebonne présente la comédie *Par-dessus la jambe* de Patricia Levey. L'adaptation est signée Josée Labossière et la mise en scène et la direction artistique sont de Ferdinand Rainville. Cette comédie raconte la manière dont une femme qui vit à 100 milles à l'heure bouleversera la vie tranquille d'une clinique médicale lorsqu'elle s'y trouvera immobilisée à la suite d'un accident. Josée Labossière, Henri Chassé, Kathleen Fortin, Myriam Poirier et Claude Prigent se partageront la vedette.

À L'Escale

Cette année, le Bateau-théâtre L'Escale a non seulement changé de propriétaire, mais il change aussi de vocation. En effet, ce n'est pas du théâtre qu'on y présentera cet été, mais plutôt une revue musicale. Dorénavant, c'est le music-hall qui logera à cette enseigne.

Ce choix appartient au nouveau propriétaire, Louis Cournoyer. Se définissant comme «un gars de spectacles et de chansons», Louis Cournoyer est un vieux routier. Il a débuté sa carrière au côté de Guy Latraverse, puis il a été successivement directeur du Festival d'été de Québec et du Cabaret du Casino de Montréal. Son pari est simple et s'appuie sur les succès connus au Cabaret du Casino de Montréal. «Les gens reviennent de plus en plus au music-hall. Les comédies et les revues musicales connaissent du succès dans toutes les grandes villes. J'ai voulu doter la Rive-Sud d'une salle vouée à ce type de spectacles.»

La production et la conception du spectacle ont été confiées à Sophie Nolet. C'est Mme Nolet qui a mis au monde pour le Casino de Montréal le spectacle *Danse-Sing* qui a connu un grand succès hors des frontières du Québec, notamment à Atlantic City et à Paris, aux Folies-Bergères. *Danse-Sing* reprend l'affiche cet été à Paris. Etant donné que le spectacle est présenté dans une salle à bord d'un bateau, le thème retenu pour ce nouveau spectacle est celui de la croisière en mer. «Je me suis inspirée un peu de L'île de Gilligan et de La Croisière s'amuse. On se promènera du côté du Mexique et des Caraïbes, tout en se permettant une pointe vers l'Afrique.»

Le Bateau-théâtre L'Escale a aussi bénéficié d'une cure de rajeunissement. On a même réussi à éliminer l'odeur de moisi qui persistait. «Le bateau sent maintenant la rose et les fleurs», soutient Louis

Dans les Laurentides, le Théâtre d'été de Saint-Sauveur met à l'affiche la comédie *Alerte à la blonde* de Michael Parker dans une adaptation de Michel Forget et une mise en scène de Vincent Bilodeau. On y verra une importante distribution de huit comédiens dont les têtes d'affiche sont Luc Guérin et Alain Zouvi. Au Théâtre d'été de Sainte-Adèle, on pourra voir du même auteur et de la même équipe de conception la comédie *Trois sur un banc*. Michel Forget, Pierre Collin et Monique Miller joueront les trois personnages.

Il n'y aura pas de théâtre musical cette année au Centre culturel de Joliette, les Productions Libretto faisant relâche. A la place, on pourra y voir *Mars et Vénus* avec Sonia Vachon, Sylvain La-

roque et Stéphane E. Roy. Fait à noter, les spectateurs seront appelés à voter pendant la pièce, ce qui viendra changer le destin des personnages. À l'Assomption, au Théâtre Hector-Charland, Diane Lavallée, Raymond Legault, Pierrette Robitaille et Marc Martin défendront *Quelques livres de trop*, une pièce de Pierre-Yves Lemieux dans une mise en scène de Monique Duceppe.

Un nouveau souffle pour La Marjolaine

Racheté l'an dernier par Marc-André Coaillier, le Théâtre La Marjolaine entreprend sa deuxième saison sous sa direction en présentant pour la première fois en français la comédie *Dix-huit trous pour quatre* de Norm Foster. Remontant sur scène, Marc-André Coaillier s'est entouré d'amis qui ont pour noms Stéphane Côté, André Robitaille et Luc Senay. La traduction est de Serge Grenier et la mise en scène d'Yvon Bilodeau.

La Marjolaine s'est aussi refait une beauté. On a isolé le silo où logent la billetterie et le hall d'entrée et remplacé les fauteuils de la salle, qui passe de 380 à 300 places afin d'assurer plus de confort aux spectateurs. «On a choisi la couleur sang-de-bœuf pour le nouveau revêtement extérieur, comme sont traditionnellement peintes plusieurs granges des Cantons-de-l'Est.»

De plus, La Marjolaine comprend maintenant une boîte à chansons, le Piano rouge, où l'on pourra entendre entre autres des comédiens et des comédiennes s'adonner à la chanson.

Marc-André Coaillier entend à l'avenir faire fonctionner son théâtre neuf mois par année. «À l'automne et au printemps, on pourrait accueillir des pièces en tournée



SOURCE CRISTAL FILMS

Au Théâtre des Cascades, France Castel fait partie de la distribution de la pièce *Parents à vie*, signée Bruno Marquis.

et des festivals de toutes sortes.» Il lorgne même du côté des entreprises. «Le théâtre pourrait même servir à des conventions.»

De plus, il croit qu'un théâtre d'été doit s'enraciner dans sa région. «On doit être plus qu'un simple théâtre d'été et appartenir davantage à la communauté. Les gens de la région ont un théâtre

dans leur cour, alors pourquoi ne pas s'en servir davantage?»

Une ouverture qui a aussitôt trouvé preneur puisque le CLD-Memphémagog commande la tournée québécoise de la pièce *Les Nonnes* produite par La Marjolaine. «Avec cette pièce en tournée, nous sommes en quelque sorte devenus les ambassadeurs de la région.»



SOURCE TÉLÉ-QUÉBEC

Marc-André Coaillier remonte sur scène au Théâtre La Marjolaine dans la comédie *Dix-huit trous pour quatre* de Norm Foster.

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE CŒUR

RABAIS DE 4 \$
POUR LES JOURS DE 17 JUILLET ET 18 JUILLET (SABATONS ET DIMANCHES)

La Chambre des rêves

«Une expérience culturelle démesurée présentée sur 360 degrés»

RÉSERVATIONS : 450.549.5828 www.damedecoeur.com

À SEULEMENT 45 MINUTES DE MONTRÉAL. SORTIE 147 DE L'AUTOROUTE 20, PRES DE ST-HYACINTHE.

Québec Québec Desjardins

hana et les autres...

Texte Michel Tremblay

Rita Lafontaine

Louise Latraverse

Marie Michèle Desrosiers

Mise en scène Gilbert Lepage

du 17 juin au 27 août 2005

le mercredi, jeudi, vendredi et samedi • 20 h 30

Prix théâtre (taxes incluses)

Semaine 27,95 \$ • Samedi 29,75 \$ • Groupes (10 personnes et plus) 26,25 \$

Événements spéciaux

3 juillet François Léveillé 10 juillet Marie Denise Pelletier
17 juillet Yvon Deschamps et Judi Richards 31 juillet Clémence DesRochers

CARL CENTRE DES ARTS RITA-LAFONTAINE

Église de St-Joseph de Ham-Sud

1 866 877.1444 819 877.5959

www.ritalafontaine.com

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

28 Juillet au 6 août 2005 17^e ÉDITION

www.francofolies.com

RÉGLEZ VOS ACHATS DE BILLETTS DES FRANCOFOLIES AVEC LA CARTE VISA DES JARDINS

Profitez d'un rabais de 2 \$ par billet
Accès à des billets réservés*
Possibilité d'obtenir un BILLET D'ARTISTE de la billetterie à 2 \$ par billet (Dépense 1 877 BILLETTS)
*Quantité limitée. Certaines restrictions s'appliquent.

Les Événements Ford FUSION | 20h, à la Salle Wilfrid-Pelletier ou Théâtre Maisonneuve, PDA

DIANE DUFRESNE CHANTE KURT WEILL
SPECTACLE D'OUVERTURE

BERNARD LAVILLIERS
NOUVEAU SPECTACLE ACCROCHE!

10^e ANNIVERSAIRE DU PRIX FELIX-LECLERC

TOUS AVEC VIGNEAULT AU BOUT DU MONDE
SPECTACLE DE CLÔTURE

29 juillet 2 août 4 août 6 août

LES NUITS ZX5 DE ford focus | 21h, au Métropolis

CARTE BLANCHE À ALAIN BASHUNG

OFFENBACH EN FUSION AVEC LE VIC VOGEL BIG BAND ET MARTIN DESCHAMPS

GROOVY AARDVARK

29 et 30 juillet 31 juillet 6 août

ariv présente TENDANCES en collaboration avec galaxie | 19h, au Spectrum

PAUL PERSONNE JULIETTE TAIMA DIANE TELL

29 juillet 30 juillet 2 août 5 août

CHANSONS INTIMES LA PRESSE | 20 h30, au Club Soda

PAUL KUNIGIS SOLO **MARA TREMBLAY** **JIM CORCORAN** **GIORGIO CONTE SOLO**

29 juillet 2 août 4 août 5 août

À la billetterie centrale, au Spectrum de Montréal 318, rue Sainte-Catherine O. (514) 842-2112 www.pda.qc.ca

À la Place des Arts (514) 842-2112 www.pda.qc.ca

Ticketpro www.ticketpro.ca (514) 908-9090

Admission (514) 790-1245 www.admission.com

PROMOTION Renseignements : 514 876-8888 www.francofolies.com

Achetez un billet de 25 \$ ou plus (avant taxes et frais de service) au guichet du Spectrum et recevez un billet gratuit pour le spectacle FrancoFou de votre choix. Quantités limitées.

Spectacles à prix FrancoFou (de 9,50 \$ à 24,50 \$) • taxes et frais de service

Canada Lait Loto Québec Desjardins Soto Hydro Québec

ÉTÉ CULTUREL MUSÉES EN FÊTE

CE CAHIER SPÉCIAL EST PUBLIÉ PAR LE DEVOIR

Responsable: NORMAND THÉRIAULT

ntheriault@ledevoir.ca

2050, rue de Bleury, 9^e étage, Montréal (Québec) H3A 3M9.

Tél.: (514) 985-3333

redaction@ledevoir.com

FAIS CE QUE DOIS

• ÉTÉ CULTUREL •

Ottawa

Séjours italiens

Cet été, l'Italie envahit les musées de la capitale nationale. Le Musée des beaux-arts du Canada accueillera dès le 29 mai l'exposition *Léonard de Vinci, Michel-Ange et la Renaissance à Florence*. Pour sa part, le Musée canadien des civilisations dévoilera le 27 mai prochain, en première nord-américaine, l'exposition *Pompeii*.

ULYSSE BERGERON

À eux deux, de Vinci et Michel-Ange sont certainement les porte-étendards de l'art de la Renaissance florentine. Le Musée des beaux-arts du Canada (MBAC) propose donc, au cours des quatre prochains mois, un rendez-vous avec ces deux artistes dont les œuvres traversent et transcendent les époques. Toutefois, l'exposition permettra également aux visiteurs d'observer des œuvres d'artistes florentins influents qui brillaient au cours de la première moitié du XVI^e siècle: Raphaël, Bronzino, Soligiani et Piero di Cosimo.

«Florence était avec Rome la ville la plus importante, en ce sens qu'il y avait beaucoup de richesses financières. Elle était une plaque tournante du commerce et de la nouvelle industrie des banques. Les académies qui vont se former à partir des grands mécènes vont permettre à plusieurs artistes de se développer. C'est cela qui fait que Florence a eu une importance démesurée sur le plan de la production artistique par rapport à sa population», explique le directeur du MBAC, Pierre Théberge.

L'exposition se propose donc de faire découvrir quelques générations d'artistes issus de la Renaissance florentine. Un exercice qui se fera à partir des principales influences qui trouvaient leurs origines sous le pinceau de Michel-Ange, de Vinci et Raphaël, même si ce dernier est originaire de Rome. «Au début du XVI^e siècle, les trois se trouvaient à Florence. Ces artistes qui, déjà à cette époque, étaient reconnus pour inventer un nouveau langage artistique, seront à la fois des rivaux et des connaissances amicales. Ils vont avoir une influence

immense et serviront de modèles pour les autres artistes. À partir de ces trois artistes, on verra de quelle manière les générations suivantes évolueront», indique-t-il.

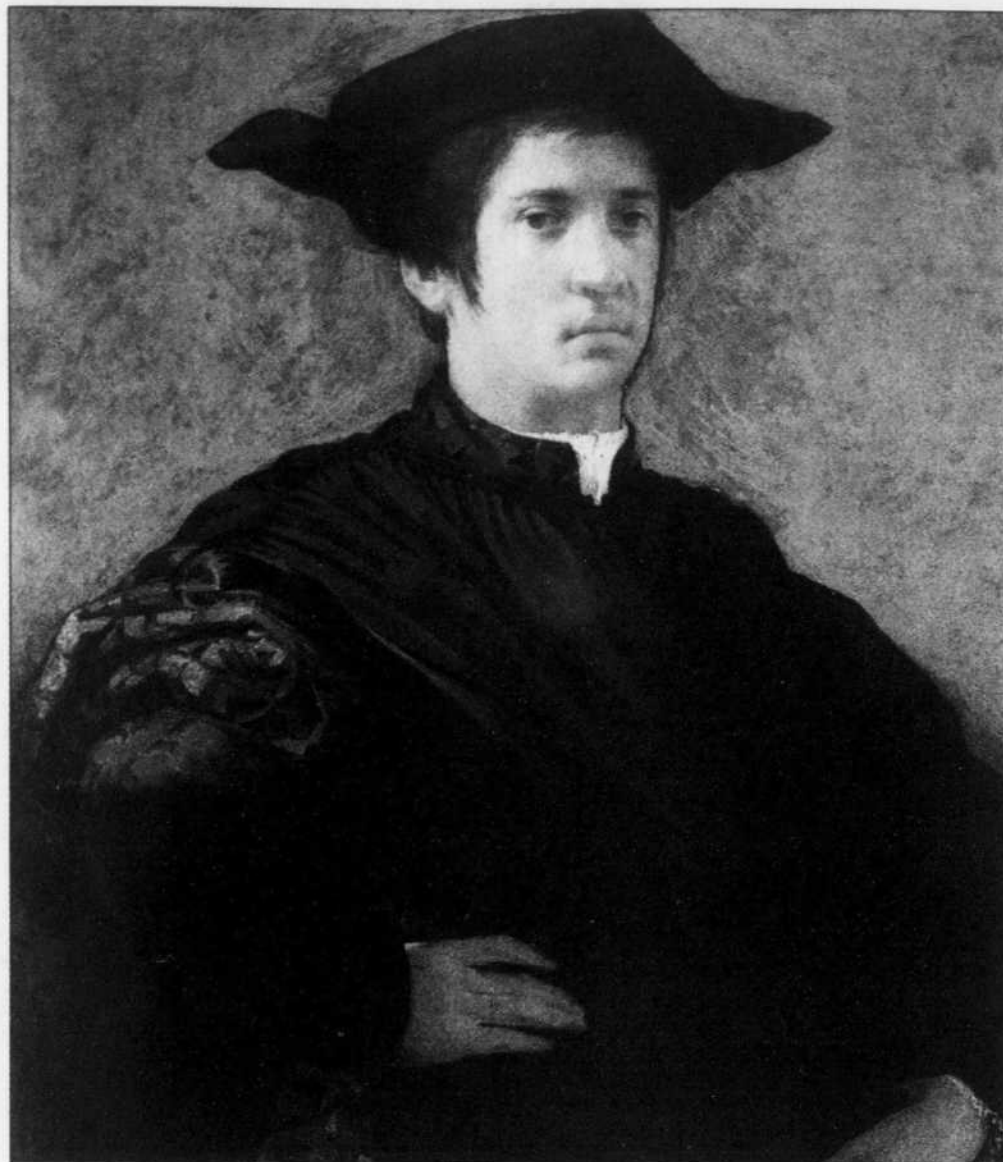
En collaboration avec le Musée des Offices de Florence et les musées d'art nationaux de Londres et de Washington, le MBAC exposera une centaine de peintures, sculptures, dessins et estampes. Étant donné que les peintures et sculptures de ces artistes «ne voyagent pas», le MBAC proposera essentiellement des dessins. «Ce n'est pas un médium négligeable», note M. Théberge.

L'institution profitera de l'occasion pour présenter une de ses récentes acquisitions, soit un dessin de Pontormo. Le directeur avance avec fierté qu'il s'agit d'un dessin «extrêmement important dans l'évolution de cet artiste florentin», mais également une démonstration de l'influence marquante de Michel-Ange. Car, «pendant des siècles, on a cru qu'il s'agissait d'un dessin qui avait été tracé de la main de Michel-Ange».

De nombreuses activités graviteront autour de l'exposition tout au long de sa durée. Un colloque d'une ampleur internationale commencera le lendemain du vernissage. «Il s'agit d'un colloque scientifique qui portera sur toute l'époque. Il y aura des spécialistes du Canada et d'Europe. Le catalogue est très important. Près d'une trentaine d'auteurs ont écrit des textes. C'est un travail très ambitieux qui approche les 400 pages et qui montre l'intérêt pour ces œuvres et également la rareté des œuvres exposées, qui sont rarement sorties des musées italiens.»

Pompeii: la catastrophe

24 août de l'an 79. Une catastrophe naturelle sans précédent



NATIONAL GALLERY OF ART, WASHINGTON, COLLECTION SAMUEL H. KRESS, 1961

Portrait d'un homme (vers 1520), de Rosso Fiorentino, huile sur panneau.

dans l'histoire romaine survient. L'éruption du Vésuve, un volcan de l'Italie méridionale, détruit la ville de Pompéi. Les cendres et les pierres crachées par le volcan retombent sur la cité et figent dans le temps, du même coup, un exemple unique de la vie urbaine du début de l'Empire romain. L'exposition *Pompeii* que présen-

tera le Musée canadien des civilisations (MCC), du 27 mai au 12 septembre, se propose d'explorer et d'expliquer l'histoire de cette tragédie humaine.

«Les gens de Pompéi ne savaient même pas que le Vésuve était un volcan. Donc, lorsqu'ils ont vu cette colonne de fumée s'élever et recouvrir le ciel, ils se sont demandé ce

que c'était. C'est seulement quand il a fait une nuit noire en plein jour qu'ils ont commencé à craindre. Mais il était déjà trop tard», raconte Mauro Peressini, conservateur au MCC.

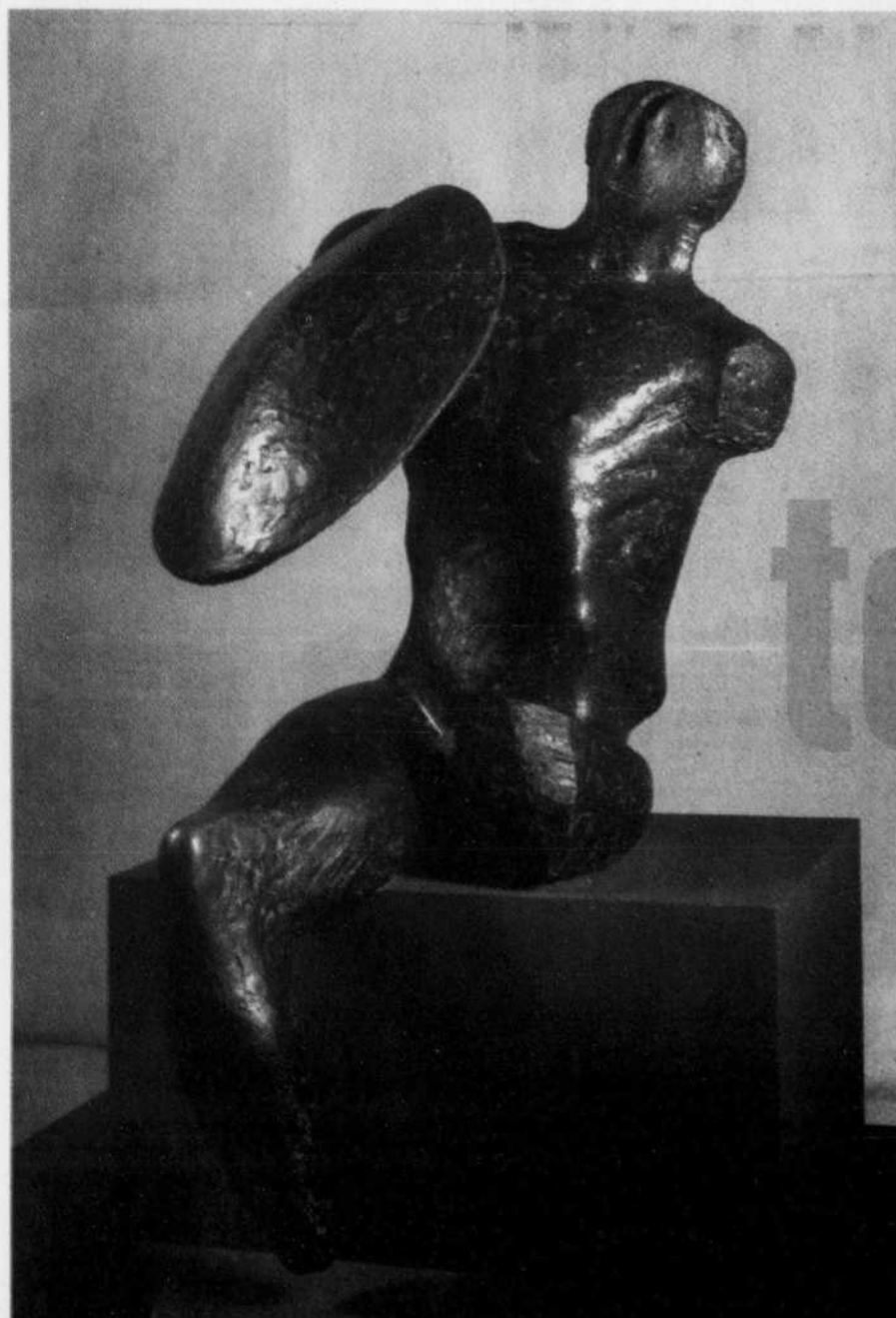
Quiconque a eu l'occasion de se promener dans les rues de la cité sait qu'on ne peut qu'être ébloui par la splendeur et le

riche témoignage du passé qu'offrent les vestiges de l'ancienne ville. En présentant près de 500 artefacts provenant de Pompéi, mais également d'autres sites comme Herculanium — une autre ville qui fut détruite par la catastrophe —, le musée espère plonger les visiteurs au cœur de la catastrophe et des nombreuses fouilles archéologiques qui s'y font.

«L'exposition est conçue pour montrer ce que les travaux d'archéologie effectués à Pompéi et dans les sites environnants ont donné comme information sur les victimes de la catastrophe: leur identité, leurs professions», avance M. Peressini. Les visiteurs pourront, au contact des artefacts et de leurs inscriptions, avoir une idée de ce que ces victimes «ont essayé de faire et ce qu'elles ont tenté de sauver avec elles».

Le MCC exposera des moulages de corps ayant suffoqué sous la pluie de cendres et de pierres; des moulages dont certains contiennent toujours des restes humains. Une occasion d'exposer un phénomène unique en archéologie. De récentes découvertes archéologiques permettront de présenter des chefs-d'œuvre d'orfèvrerie ainsi que des sculptures et peintures qui, sous plusieurs aspects, révèlent la splendeur et l'opulence des villas. Par ailleurs, M. Peressini soutient que Pompéi n'était pas cette riche ville dont on a souvent donné l'image. «On a beaucoup parlé de Pompéi comme d'un Las Vegas, mais ce n'était pas ça. Il y avait des pauvres et des riches. Malgré le fait que cette ville soit prisée par les notables locaux, on y a retrouvé de tout.»

Il s'agit d'une première en Amérique du Nord. *Pompeii* a jusqu'à présent été accueillie à Naples, Bruxelles, Trieste et Mannheim. Après son passage de quelques mois dans l'enceinte du MCC, l'exposition poursuivra sa route au Field Museum de Chicago, au Japon, en Chine, au Musée royal de l'Ontario et au Museum of Fine Arts de Houston.



Henry Moore, *Guerrier au bouclier*, 1953-1954, bronze. Musée des beaux-arts de l'Ontario, don du Junior Committee, 1955. © 2005, The Henry Moore Foundation.

L'art sous toutes ses formes!

TRANS-
FORMATION
AGO

Musée des beaux-arts de l'Ontario

317, rue Dundas ouest, Toronto 416-979-6648 1-877-225-4246